

## Résumé de la réunion du Comité exécutif des Grands Lacs du 4 décembre 2018

### MOT DE BIENVENUE ET AFFAIRES COURANTES

Après une cérémonie d'ouverture des Premières nations par la conseillère Cathie Jamieson de la Première Nation des Mississaugas de New Credit, les coprésidents du Comité exécutif des Grands Lacs (GLEC), Michael Goffin (Environnement et Changement climatique Canada) et Chris Korleski (Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement ou USEPA) ouvrent la réunion par un mot de bienvenue.

En raison de la désignation du 5 décembre comme Jour de deuil national aux États-Unis pour reconnaître et honorer les services du président George H. W. Bush, l'ordre du jour qui s'étalait sur deux jours est ramené à une journée. La réunion se concentre sur les principaux produits livrables à venir, y compris 1) le Forum public des Grands Lacs de 2019, 2) l'État des Grands Lacs de 2019, 3) le Rapport d'étape des Parties de 2019 et 4) les priorités en matière d'activités scientifiques et d'action pour 2020-2022. Il est aussi question des annexes sur les produits chimiques sources de préoccupations mutuelles, et une session spéciale est consacrée aux moules envahissantes.

Il est signalé que les mesures de suivi de la réunion du GLEC de juin 2018 sont achevées ou en cours et qu'on en discutera pendant la réunion.

La liste des participants de la réunion se trouve à l'annexe A.

SUIVI : Le Secrétariat du GLEC devait envisager d'organiser une téléconférence de suivi pour faire avancer les points à l'ordre du jour qui n'ont pas été discutés à la réunion du GLEC de décembre 2018; toutefois, en raison de la fermeture partielle de l'administration fédérale américaine et de la nécessité de se concentrer sur la préparation du Forum public des Grands Lacs, cette téléconférence n'a pas été organisée.

### FORUM PUBLIC DES GRANDS LACS, RAPPORT D'ÉTAPE DES PARTIES DE 2019 ET PRIORITÉS EN MATIÈRE D'ACTIVITÉS SCIENTIFIQUES ET D'ACTION POUR 2020-2022

James Schardt (Secrétariat du GLEC, USEPA) a discuté des grandes lignes et de la structure du Forum public des Grands Lacs sur de trois jours en 2019, notamment :

- Messages clés – « l'importance de la coopération binationale » et « souligner les succès de la mise en œuvre par les organismes membres du GLEC qui aident à atteindre les objectifs de l'Accord ».
- Éléments de l'ordre du jour à l'étude : L'état des Grands Lacs; l'état d'avancement de la mise en œuvre par les organismes membres de la GLEC, organisé par annexes; l'ébauche des priorités en matière d'activités scientifiques et d'action pour 2020-2022, organisée par annexes; le Sommet des Grands Lacs; et une séance pour que la Commission mixte internationale recueille les commentaires du public.

Carla Torchia (Secrétariat du GLEC, Environnement et Changement climatique Canada) traite de l'ébauche du Rapport d'étape des Parties pour 2019, qui est communiquée aux participants à la réunion pour commentaires. Carla donne un aperçu de la structure du rapport et des échéances en vue de sa

publication avant le Forum public des Grands Lacs de 2019, en soulignant les possibilités d'examen par les membres du GLEC et les organismes. Carla parle aussi de l'échéancier et du processus pour finaliser l'ébauche des priorités en matière d'activités scientifiques et d'action pour 2020-2022, et souligne la possibilité d'un examen par les membres du GLEC, puis d'un examen public des priorités après le Forum et avant leur finalisation.

Plus tard au cours de la réunion, les coprésidents des annexes présentent les priorités propres à leurs annexes.

SUIVI : On a demandé aux membres du GLEC d'examiner l'ébauche du Rapport d'étape des Parties pour 2019 et de formuler des commentaires au Secrétariat d'ici le 31 janvier 2019.

SUIVI : On a demandé aux membres du GLEC d'examiner l'ébauche des priorités en matière d'activités scientifiques et d'action pour 2020-2022 et de soumettre leurs commentaires au Secrétariat d'ici le 31 janvier 2019.

## **ÉTAT DES GRANDS LACS 2019**

Nancy Stadler-Salt (Environnement et Changement climatique Canada), codirectrice des indicateurs de l'état des Grands Lacs, donne un aperçu des résultats préliminaires de 2019 sur l'état des Grands Lacs pour discussion. Son exposé porte sur :

- L'état et les tendances de chacun des neuf indicateurs, ainsi que les informations sur les sous-indicateurs;
- les examens techniques et les confirmations scientifiques qui ont eu lieu dans le cadre de webinaires;
- L'échéancier en vue de la publication du rapport 2019 sur les faits saillants de l'état des Grands Lacs au Forum.

SUIVI : On a demandé aux membres du GLEC d'examiner et de commenter les ébauches d'évaluations sur l'état des Grands Lacs de 2019 et les principales conclusions d'ici le 21 décembre 2018, et de les transmettre aux responsables des indicateurs avec c.c. au Secrétariat.

## **PRODUITS CHIMIQUES SOURCES DE PRÉOCCUPATIONS MUTUELLES (ANNEXE 3)**

Les coresponsables de l'annexe 3, Tricia Mitchell (Environnement et Changement climatique Canada) et Mardi Klevs (USEPA) font le point sur l'élaboration de stratégies binationales relatives aux produits chimiques sources de préoccupation mutuelle (PCSPM), ainsi que sur les critères binationaux d'évaluation des produits désignés comme PCSPM. Les coresponsables présentent aussi les points saillants des principaux efforts de mise en œuvre en cours pour tous les PCSPM désignés et traitent de leurs priorités en matière d'activités scientifiques et d'action pour 2020-2022 et des mesures à prendre.

SUIVI : Les coresponsables de l'annexe sur les produits chimiques sources de préoccupation mutuelle ont été chargés d'achever les mesures de suivi en suspens des réunions précédentes du GLEC.

## ÉLÉMENTS NUTRITIFS (ANNEXE 4)

Tricia Mitchell (Environnement et Changement climatique Canada) et Santina Wortman (USEPA), font le point sur les activités binationales (y compris l'élaboration d'une *stratégie binationale de réduction du phosphore*, les webinaires binationaux publics, l'établissement de rapports par l'entremise d'ErieStat et la création d'une équipe spéciale de gestion adaptée); l'état d'avancement des recherches sur les proliférations d'algues dans l'ouest du lac Érié et sur *Cladophora* entreprises dans les lacs Michigan, Huron, Érié et Ontario, et les points saillants du plan d'action national adopté par chaque pays pour lutter contre la prolifération d'algues dans le lac Érié. Les coresponsables de l'annexe 4 traitent aussi des priorités qu'ils proposent en matière d'activités scientifiques et d'action pour 2020-2022.

## MOULES ENVAHISSANTES

Erika Jensen, de la Commission des Grands Lacs, est invitée à donner un aperçu du Invasive Mussel Collaborative. Eric présente la situation des moules dreissenides, y compris leur répartition; les méthodes de lutte, y compris les substances toxiques, les outils physiques, la lutte biologique et les outils génétiques; une stratégie à court terme de lutte soutenue (c.-à-d. la suppression) aux sites localisés pour atténuer les effets et générer des avantages plus importants; et la [Stratégie de gestion avancée des moules zébrées et quagga envahissantes](#) [en anglais seulement] récemment publiée par le Invasive Mussel Collaborative.

## RÉSUMÉ DES MESURES À PRENDRE

1. Le Secrétariat du GLEC devait envisager d'organiser une téléconférence de suivi pour faire avancer les points à l'ordre du jour qui n'ont pas été discutés à la réunion du GLEC de décembre 2018; toutefois, en raison de la fermeture partielle de l'administration fédérale américaine et de la nécessité de se concentrer sur la préparation du Forum public des Grands Lacs, cette téléconférence n'a pas été organisée.
2. On a demandé aux membres du GLEC d'examiner l'ébauche du Rapport d'étape des Parties pour 2019 et de formuler des commentaires au Secrétariat ([ec.aqegl-glwqa.ec@canada.ca](mailto:ec.aqegl-glwqa.ec@canada.ca); [glwqa@epa.gov](mailto:glwqa@epa.gov)) d'ici le 31 janvier 2019.
3. On a demandé aux membres du GLEC d'examiner l'ébauche des priorités en matière d'activités scientifiques et d'action pour 2020-2022 et de soumettre leurs commentaires au Secrétariat d'ici le 31 janvier 2019.
4. On a demandé aux membres du GLEC d'examiner et de commenter les ébauches d'évaluations sur l'état des Grands Lacs de 2019 et les principales conclusions d'ici le 21 décembre 2018, et de les transmettre aux responsables des indicateurs avec c.c. au Secrétariat ([nancy.stadler-salt@canada.ca](mailto:nancy.stadler-salt@canada.ca); [nettesheim.todd@epa.gov](mailto:nettesheim.todd@epa.gov); [ec.aqegl-glwqa.ec@canada.ca](mailto:ec.aqegl-glwqa.ec@canada.ca); [glwqa@epa.gov](mailto:glwqa@epa.gov)).
5. Les coresponsables de l'annexe sur les produits chimiques sources de préoccupation mutuelle ont été chargés d'achever les mesures de suivi en suspens des réunions précédentes du GLEC.

**PARTICIPANTS À LA RÉUNION DU GLEC DU 4 DÉCEMBRE 2018****Participants du Canada**

1. Paul Allen – Commission mixte internationale
2. Antonette Arvai – Commission mixte internationale (à distance)
3. Sean Backus – Environnement et Changement climatique Canada
4. Bruce Bateman, ministère de l'Environnement, de la Conservation et des Parcs de l'Ontario
5. Jennifer Boehme – Commission mixte internationale (à distance)
6. Emma Bowley, ministère de l'Environnement, de la Conservation et des Parcs de l'Ontario
7. Cynthia Brown – Environnement et Changement climatique Canada
8. Terri Bulman, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario
9. David Burden – Commission mixte internationale
10. Mark Burrows – Commission mixte internationale (à distance)
11. Stacey Cherwaty – Environnement et Changement climatique Canada (à distance)
12. Matthew Child – Commission mixte internationale
13. Gavin Christie – Pêches et Océans Canada
14. Peter Clarke – Environnement et Changement climatique Canada
15. Steve Clement – Environnement et Changement climatique Canada (à distance)
16. Sally Cole-Misch – Commission mixte internationale (à distance)
17. Russell Consor – Commission mixte internationale
18. David Copplestone – ministère des Richesses naturelles et des Forêts de l'Ontario (à distance)
19. Diane de Beaumont – Environnement et Changement climatique Canada
20. Melissa DeYoung – Pollution Probe (à distance)
21. Christine Elwell – Sierra Club Ontario
22. Elizabeth Everhardus – ministère de l'Environnement, de la Conservation et des Parcs
23. Natalija Vojno Fisher – Alliance d'eau douce du Canada
24. Bonnie Fox – Conservation Ontario
25. Jon Gee – Environnement et Changement climatique Canada
26. Sarah Gewurtz – Environnement et Changement climatique Canada (à distance)
27. Scott Gilbert – Pêches et Océans Canada
28. Michael Goffin – Environnement et Changement climatique Canada
29. Nancy Goucher – Institut des eaux, Université de Waterloo (à distance)
30. John Higham, Transports Canada
31. Susan Humphrey – Environnement et Changement climatique Canada
32. Jessica Isaac – ministère de l'Environnement, de la Conservation et des Parcs de l'Ontario
33. John Jackson – Toxics Free Great Lakes Network
34. Suzanne Jakoben, ministère de l'Environnement, de la Conservation et des Parcs de l'Ontario
35. Conseillère Cathie Jamieson – Première nation des Mississaugas de New Credit
36. Carolyn Johns – Réseau de recherche sur les politiques relatives aux Grands Lacs et Université Ryerson (à distance)
37. Pamela Lamba, ministère de l'Environnement, de la Conservation et des Parcs de l'Ontario
38. Shaffina Kassam – Environnement et Changement climatique Canada
39. Jenique Kennedy – Environnement et Changement climatique Canada
40. Sandra Kok – Environnement et Changement climatique Canada (à distance)
41. Gail Krantzberg – Université McMaster (à distance)

42. Ash Kumar – Environnement et Changement climatique Canada
43. Alesia Kurlek – Environnement et Changement climatique Canada
44. Suzanne LaPerrière – Services publics et Approvisionnement Canada
45. Anastasia Lintner – Association canadienne du droit de l’environnement (à distance)
46. Madhu Malhotra – ministère de l’Environnement et du Changement Climatique (à distance)
47. Ling Mark – ministère de l’Environnement, de la Conservation et des Parcs
48. Valerie Marshall – Santé Canada (à distance)
49. Catherine Marsden – Dillon Consulting Limited (à distance)
50. John Marsden
51. Catherine Masson – Consultante
52. Andrew McAllister – Commission canadienne de sûreté nucléaire
53. Andrew McCammon – Ontario Headwaters Institute
54. Megan McCusker – Environnement et Changement climatique Canada
55. Felicia Minotti – Affaires mondiales Canada
56. Tricia Mitchell – Environnement et Changement climatique Canada
57. Karen Moore, ministère de l’Environnement, de la Conservation et des Parcs de l’Ontario
58. Maggie Norris – Université de Waterloo (à distance)
59. Carolyn O’Neill – ministère de l’Environnement, de la Conservation et des Parcs
60. Jacob Orlandi, Environnement et Changement climatique Canada
61. Anne Randell – Georgian Bay Forever
62. Sarah Rang – Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent
63. Cheryl Recollet – Chefs de l’Ontario
64. Paul Recollet
65. Vi Richardson – Environnement et Changement climatique Canada (à distance)
66. Linda Robertson – Environnement et Changement climatique Canada (à distance)
67. Harman Sandhu – Environnement et Changement climatique Canada
68. Kelsey Scarfone – Environmental Defence Canada
69. Rebecca Schroeder – Invasive Species Centre (à distance)
70. Lisa Sealock – Environnement et Changement climatique Canada (à distance)
71. Shannon Seko – Transports Canada, Région de l’Ontario
72. Julie Simard – ministère des Richesses naturelles et des Forêts de l’Ontario (à distance)
73. Nancy Stadler-Salt – Environnement et Changement climatique Canada
74. Anne Stewart – Association de la Baie Georgienne
75. David Sweetnam – Georgian Bay Forever
76. Carla Torchia – Environnement et Changement climatique Canada
77. Dale Van Stempvoort – Environnement et Changement climatique Canada
78. Sara Varty – Environnement et Changement climatique Canada (à distance)
79. Pam Veinotte – Agence Parcs Canada
80. Shivani Vigneswaran – Environnement et Changement climatique Canada (à distance)
81. Lizhu Wang – Commission mixte internationale (à distance)
82. April White – Environnement et Changement climatique Canada (à distance)
83. Chris Wiley – Sécurité et sûreté maritimes, Transports Canada, Région de l’Ontario
84. John Wilson – Commission mixte internationale (à distance)
85. Tracy Wright – ministère de l’Environnement, de la Conservation et des Parcs
86. Ram Yerubandi – Environnement et Changement climatique Canada (à distance)

## Participants des États-Unis

87. Jon Allan – Michigan Office of the Great Lakes (à distance)
88. Rick Balla – Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement (USEPA), Région 2
89. Edlynzia Barnes – Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement (USEPA) (à distance)
90. Capitaine Amy Beach – Garde côtière américaine
91. Sandy Bihn, , Lake Erie Waterkeeper
92. Tim Bruno – Pennsylvania Department of Environmental Protection
93. Michelle Caldwell – Indiana Department of Environmental Management (à distance)
94. Jennifer Day – National Oceanic and Atmospheric Administration
95. Steve Galarneau – Wisconsin Department of Natural Resources
96. Gail Hesse – National Wildlife Federation (à distance)
97. Rick Hobrla – Michigan Office of the Great Lakes (à distance)
98. Jon Hortness – United States Geological Survey (à distance)
99. Mic Isham – Great Lakes Indian Fish and Wildlife Commission
100. Lisa Janairo – Council of State Governments (à distance)
101. Erika Jensen – Commission des Grands Lacs
102. Jessica Jock – Tribu mohawk de Saint Regis
103. Tyler Kaspar – 1854 Treaty Authority (à distance)
104. Tiffani Kavalec – Ohio Environmental Protection Agency
105. Mardi Klevs – Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement (USEPA)
106. Chris Korleski – Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement (USEPA)
107. Roger Knight – Commission des pêcheries des Grands Lacs (à distance)
108. Hala Kuss – Indiana Department of Environmental Management (à distance)
109. Bob Lambe – Commission des pêcheries des Grands Lacs
110. Debbie Lee, National Oceanic and Atmospheric Administration, Laboratoire de recherche environnementale des Grands Lacs
111. Shannon Lotthammer – Minnesota Pollution Control Agency (à distance)
112. Edwin Martinez – Département de l'agriculture des États-Unis, Natural Resources Conservation Service (à distance)
113. Caroline Moellering – Little Traverse Bay Bands of Odawa Indians (à distance)
114. Sara Moses – Great Lakes Indian Fish and Wildlife Commission (à distance)
115. Michael Murray – National Wildlife Federation (à distance)
116. Sonny Myers – 1854 Treaty Authority
117. Todd Nettesheim – Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement (USEPA) (à distance)
118. Linda Nguyen – Red Cliff Band of Lake Superior Chippewa (à distance)
119. Darren Nichols, Commission des Grands Lacs
120. Victoria Pebbles, Commission des Grands Lacs
121. Dale Phenicie – Council of Great Lakes Industries
122. Carl Platz, United States Army Corps of Engineers
123. Howard Reeves – United States Geological Survey
124. James Schardt – Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement (USEPA)
125. Victor Serveiss – Commission mixte internationale
126. Micheal Smith – Commission de réglementation de l'énergie nucléaire (à distance)
127. Rachel So – Département d'État (à distance)
128. Stephanie Swart –Bureau des Grands Lacs du Michigan (à distance)

129. Lorne Thomas – Garde côtière américaine
130. Naomi Tillison – Bad River Band Of Lake Superior Tribe of Chippewa Indians (à distance)
131. Marc Tuchman – Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement (USEPA)
132. Jennifer Vanator – Great Lakes Indian Fish and Wildlife Commission
133. Mike Weimer – United States Fish and Wildlife Service (à distance)
134. Charles Wooley – United States Fish and Wildlife Service (à distance)
135. Santina Wortman – Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement (USEPA) (à distance)
136. Don Zelazny – New York Department of Environmental Conservation